

Marking notes
Remarques pour la notation
Notas para la corrección

May / Mai / Mayo de 2022

Spanish A: literature
Espagnol A : littérature
Español A: Literatura

Higher level and standard level
Niveau supérieur et niveau moyen
Nivel Superior y Nivel Medio

Paper / Épreuve / Prueba 1

© International Baccalaureate Organization 2022

All rights reserved. No part of this product may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means, including information storage and retrieval systems, without the prior written permission from the IB. Additionally, the license tied with this product prohibits use of any selected files or extracts from this product. Use by third parties, including but not limited to publishers, private teachers, tutoring or study services, preparatory schools, vendors operating curriculum mapping services or teacher resource digital platforms and app developers, whether fee-covered or not, is prohibited and is a criminal offense.

More information on how to request written permission in the form of a license can be obtained from <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organisation du Baccalauréat International 2022

Tous droits réservés. Aucune partie de ce produit ne peut être reproduite sous quelque forme ni par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris des systèmes de stockage et de récupération d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de l'IB. De plus, la licence associée à ce produit interdit toute utilisation de tout fichier ou extrait sélectionné dans ce produit. L'utilisation par des tiers, y compris, sans toutefois s'y limiter, des éditeurs, des professeurs particuliers, des services de tutorat ou d'aide aux études, des établissements de préparation à l'enseignement supérieur, des fournisseurs de services de planification des programmes d'études, des gestionnaires de plateformes pédagogiques en ligne, et des développeurs d'applications, moyennant paiement ou non, est interdite et constitue une infraction pénale.

Pour plus d'informations sur la procédure à suivre pour obtenir une autorisation écrite sous la forme d'une licence, rendez-vous à l'adresse <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

© Organización del Bachillerato Internacional, 2022

Todos los derechos reservados. No se podrá reproducir ninguna parte de este producto de ninguna forma ni por ningún medio electrónico o mecánico, incluidos los sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin la previa autorización por escrito del IB. Además, la licencia vinculada a este producto prohíbe el uso de todo archivo o fragmento seleccionado de este producto. El uso por parte de terceros —lo que incluye, a título enunciativo, editoriales, profesores particulares, servicios de apoyo académico o ayuda para el estudio, colegios preparatorios, desarrolladores de aplicaciones y entidades que presten servicios de planificación curricular u ofrezcan recursos para docentes mediante plataformas digitales—, ya sea incluido en tasas o no, está prohibido y constituye un delito.

En este enlace encontrará más información sobre cómo solicitar una autorización por escrito en forma de licencia: <https://ibo.org/become-an-ib-school/ib-publishing/licensing/applying-for-a-license/>.

General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of features which all answers must include.

Answers which do not follow the approach suggested in the guiding question, but have provided an alternative formal or technical focus should be rewarded appropriately in line with the assessment criteria.

Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées comme un ensemble fixe et exhaustif de caractéristiques que les réponses doivent présenter.

Les réponses qui ne suivent pas l'approche suggérée dans la question d'orientation, mais qui ont adopté un autre angle technique ou formel doivent être récompensées de manière appropriée, conformément aux critères d'évaluation.

Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices a fin de ayudar en la corrección. No deben considerarse un conjunto fijo y exhaustivo de características que deban estar presentes en todas las respuestas.

Las respuestas que no sigan el enfoque recomendado en la pregunta de orientación, pero posean un enfoque alternativo, de carácter formal o técnico, también deberán ser valoradas de acuerdo con los criterios de evaluación.

1.

Forma literaria
Teatro
Elementos significativos del texto para el análisis
<ul style="list-style-type: none"> • enfoques generacionales de la vida a partir de la experiencia de ese padre pintor de mediana edad y ese hijo joven • valoración de los sentimientos en la experiencia humana • significados denotativos y connotativos en el diálogo entre padre e hijo • empleo de estilo intimista y registro informal para revelar y desarrollar el vínculo entre los personajes • importancia de las didascalias (acotaciones) para reforzar las perspectivas de padre e hijo. La importancia de los indicadores de lo no verbal (gestos, entonación) • valor de los signos de exclamación los puntos suspensivos y las preguntas en el fragmento • uso de símbolos e imágenes a partir de la pintura (el rojo, la espesura del bosque, la mirada) • importancia de la estructura interna del fragmento • alegoría de pintar el camino que desemboca en el atardecer y en el bosque para explicar la peripecia de la vida • empleo del humor, el sarcasmo y la ironía y sus efectos en el retrato de los personajes, la caracterización del vínculo y el tratamiento del tema.

2.

Forma literaria
Prosa de no ficción: crónica de viaje
Elementos significativos del texto para el análisis
<ul style="list-style-type: none"> • la importancia y representación de las distintas culturas a partir de la observación de la relación entre vendedores y turistas • la idea de interacción e intercambio que recorre el texto: intercambio de producto por dinero, interacción de distintas culturas para el enriquecimiento mutuo para el conocimiento del otro • el significado más amplio de la adquisición de la alfombra en el texto • la importancia de la estructura interna del texto: experiencia de otros turistas con un vendedor, experiencia de la viajera, remate final • la utilización del humor y la ironía a lo largo del texto y sus efectos • la importancia de la inclusión de los diálogos para brindar el efecto de intercambio • el empleo de la descripción de los personajes que intervienen como representantes de distintos tipos de turistas y vendedores • la importancia del ambiente exótico para el lector • la elección del punto de vista narrativo que elige la tercera persona (la mochilera), en lugar del uso más común de la primera persona, que es el preferido en los textos autobiográficos como esta crónica de viaje. Los efectos que se logran gracias a esta perspectiva. • la caracterización de la crónica de viaje como texto de no ficción • la manipulación como efecto de la interacción • las convenciones culturales de la interacción en la situación de compra-venta • el efecto del diálogo directo en el verosímil de la crónica.
